



## Von bronzezeitlichen Depots und keltischen Münzschatzen

### Dépôts d'objets de l'âge du Bronze et trésors monétaires celtiques

— Irene Ebnetter, Philipp Schümperli, Daniela Wiesli und Hansjörg Brem

**A**b der Bronzezeit lebten Menschen überall im Thurgau: An Ufern, in Höhensiedlungen und an weiteren günstigen Standorten. Die gezielte Prospektion von Äckern, Fluren und Wäldern lieferte in den letzten Jahren spektakuläre Funde aus dieser Epoche und einen bedeutenden Wissensgewinn über die nachfolgende Eisenzeit, die Zeit der Kelten.

**D**ès l'âge du Bronze, l'homme s'est installé partout dans l'actuelle Thurgovie: sur les rives, sur les hauteurs et à d'autres emplacements favorables. Des prospections ciblées à travers champs et forêts ont récemment livré des découvertes spectaculaires de cette période et ont apporté des connaissances importantes sur celle qui lui succède, l'âge du Fer, ou le temps des Celtes.

Abb. 1  
*Citizen Science live: Ehrenamtliche Mitarbeiter bei der Suche im Tägermoos.*

*Sciences citoyennes en direct: collaborateurs bénévoles en pleine action au Tägermoos.*

*Citizen Science live: i volontari e le volontarie all'opera al Tägermoos.*

### **Citizen Science und Partizipation – Archäologie für alle**

Die inhaltliche Bandbreite der Wissenschaften von der Sammlung von Wetterdaten für die Klimatologie bis zur Erkennung von musikalischen Ohrwürmern in der Hirnforschung ergibt einen riesigen Methodenspielraum für eine umfassende Partizipation Dritter. *Citizen Science*-Projekte sind dementsprechend vielfältig und der Einbezug von Freiwilligen ist unterschiedlich intensiv. Das Amt für Archäologie fördert die aktive Teilnahme am archäologischen Geschehen durch eine vertiefte Zusammenarbeit mit ehrenamtlichen Informanten. Diese mit einer Bewilligung ausgestatteten freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter übernehmen einen Grossteil der Fundstellen-Prospektion. Mit schöner Regelmässigkeit zeugen die Best-of-Jahresfunde von deren Erfolgen. Sie suchen für uns – und damit auch für die breite Öffentlichkeit – Gebiete ab, in die das Amt für Archäologie kaum hingelangt, weil die Grabungen weitgehend an die Bauzonen gebunden sind.

### **Leben am See und in der Höhe**

Schon lange vor dem Beginn der Bronzezeit (2200–800 v.Chr.) wurde Kupfer zu Schmuck und

### **Sciences citoyennes: pour une archéologie publique et participative**

Contribuer à l'acquisition de connaissances: c'est ce que proposent de nombreux programmes scientifiques dont les objectifs vont de la collecte de données météorologiques pour les spécialistes en climatologie à l'identification de tubes musicaux dans le cadre de la recherche sur le cerveau. Ces projets de «sciences citoyennes» reflètent une grande diversité et impliquent des bénévoles à des degrés divers. Le Service archéologique du canton de Thurgovie a fait le pari de promouvoir lui aussi la participation active, en misant sur une collaboration étroite avec des informateurs travaillant bénévolement. Munis d'une autorisation, ces collaborateurs et collaboratrices bénévoles se chargent de la majeure partie des travaux de prospection. Avec une belle régularité, le service présente chaque année leurs trouvailles les plus spectaculaires, qui témoignent du succès des efforts fournis. Pour nous, et aussi pour le grand public, ces personnes parcourent sans relâche des zones auxquelles le service archéologique n'accède quasiment jamais, puisque les fouilles se déroulent le plus souvent dans des zones à bâtir.

Abb. 2  
Vor dem nächsten Tauchgang.  
Unterwasserkampagne bei  
Güttingen-Mäuseturm.

*En attendant la prochaine plongée.  
Campagne de fouilles subaquatiques  
à Güttingen-Mäuseturm.*

Aspettando la prossima immersione.  
Campagna di scavo subacquea a  
Güttingen-Mäuseturm.

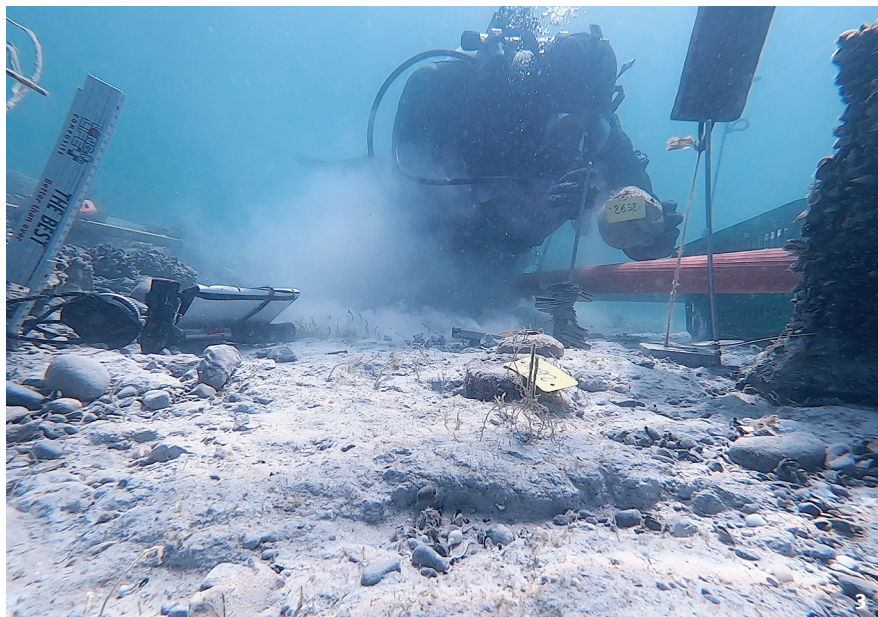


Geräten verarbeitet. Erst durch die Legierung mit Zinn löste die so gewonnene, härtere Bronze Alltagsgegenstände aus Stein ab und bewirkte auch eine umwälzende Entwicklung in der Agrargesellschaft. Menschen spezialisierten sich, neue Berufe entstanden. Nun gab es Bauern und Bäuerinnen, Handwerker und Handwerkerinnen, Bergleute, Händler und Händlerinnen. Aus der Frühbronzezeit (2200–1500 v.Chr.) sind im Thurgau Seeufersiedlungen mit typischen Bronzefunden bekannt, beispielsweise die Unesco-Welterbe-Fundstelle Arbon-Bleiche 2. Gewohnt, gewirtschaftet und gearbeitet wurde aber auch in der Höhe und weit vom See entfernt. Die frühbronzezeitliche Höhengründung Stettfurt-Sonnenberg war sogar mit einer Mauer aus Holz und Steinen befestigt. Aus der Mittelbronzezeit (1500–1350 v.Chr.) sind keine Siedlungen an Thurgauer Seeufern bekannt, sondern nur aus dem Hinterland. In der Spätbronzezeit (1100–800 v.Chr.) lebten die Menschen dann aber wieder in Seeufersiedlungen. Die von 2017 bis 2020 in Tauchkampagnen vom Amt für Archäologie untersuchte Fundstelle Güttingen-Mäuseturm liegt 240 m vom Bodenseeufer entfernt im Umfeld einer kleinen Untiefe. Insgesamt wurden 3127 m<sup>2</sup> Siedlungsfläche freigelegt und über 2485 Pfähle

**Abb. 3**  
Tauchuntersuchung beim Pfahlfeld  
Güttingen-Mäuseturm.

*Plongée de contrôle sur le champ de  
pieux de Güttingen-Mäuseturm.*

*Immersione di controllo sul campo di  
pali di Güttingen-Mäuseturm.*



### Vivre au bord du lac et sur les hauteurs

Bien avant le début de l'âge du Bronze (2200 à 800 av. J.-C.), les populations travaillent le cuivre pour créer des parures et des outils. Ce n'est qu'en y ajoutant de l'étain qu'on obtiendra du bronze, un matériau plus dur qui va peu à peu remplacer la pierre pour la fabrication des objets quotidiens, provoquant une évolution en profondeur des sociétés agraires. Les gens se spécialisent, et de nouveaux métiers voient le jour: la société se compose d'agriculteurs et d'agricultrices, d'artisan-es ou encore de marchand-es. En Thurgovie ont été retrouvés des habitats sur pilotis datant du Bronze ancien (2200 à 1500 av. J.-C.) qui ont livré des objets caractéristiques, comme sur le site d'Arbon-Bleiche 2, inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Des collectivités habitaient et travaillaient aussi sur les hauteurs, à l'écart des rives des lacs. Le site de hauteur de Stettfurt-Sonnenberg, qui date du Bronze ancien, présentait même une fortification constituée d'un mur de bois et de pierres. L'âge du Bronze moyen (1500 à 1350 av. J.-C.) n'est pas représenté sur les rives thurgoviennes, mais on connaît des sites dans l'arrière-pays. Au Bronze final (1100 à 800 av. J.-C.), les gens se sont à nouveau installés au bord des lacs. Le site de Güttingen-Mäuseturm, dégagé entre 2017 et 2020 à l'occasion de fouilles subaquatiques, se trouve à 240 m des rives, à un endroit où les eaux sont peu profondes. Au total, l'équipe de plongée a dégagé cet habitat palafittique sur 3127 m<sup>2</sup> et documenté 2485 pilotis et bois couchés. Le grand champ de pieux comportant plusieurs phases a fait l'objet d'une étude dendrochronologique qui permet de proposer une datation allant de 1138 à 936 av. J.-C., période qui correspond au Bronze final. La céramique de cette époque, avec un poids total de 139 kg, avait subi une importante érosion; sept haches à ailerons en bronze font partie des trouvailles les plus spectaculaires.

Abb. 4  
Spätbronzezeitliche Lappenbeile  
aus der Pfahlbausiedlung Güttingen-  
Mäuseturm.

*Haches à ailerons datant du Bronze  
final, découvertes sur le site lacustre  
de Güttingen-Mäuseturm.*

Asce ad alette del Bronzo finale,  
scoperte sul sito lacustre di  
Güttingen-Mäuseturm.



und liegende Konstruktionshölzer von den Taucherinnen und Tauchern dokumentiert. Das grossflächige, mehrphasige Pfahlfeld wurde dendrochronologisch analysiert und in die Zeit von 1138 bis 936 v.Chr. datiert, d.h. in die Spätbronzezeit. 139 kg stark erodierte spätbronzezeitliche Keramik kam zum Vorschein, besondere Funde sind sieben Lappenbeile aus Bronze.

Die gezielte Prospektion von ufernahen Parzellen und weiter im Landesinnern der Pfahlbau-Fundstelle Güttingen-Mäuseturm erbrachte zusätzliche Funde, welche die archäologischen Erkenntnisse der Tauchuntersuchungen ergänzen. Ein freiwilliger Mitarbeiter entdeckte auf der Flur Seealp zwei vollständig erhaltene Schmucknadeln und zwei Pfeilspitzen aus Bronze. Die Mohnkopfnadel wie auch die Trompetenkopfnadel datieren in die frühe Spätbronzezeit bzw. ins 13. Jh. v.Chr. Bei diesen Lesefunden handelt es sich wahrscheinlich um Beigaben aus zerpfügten Gräbern. Die Gleichzeitigkeit der Funde legt nahe, dass es sich dabei um Beigaben zu Bestattungen von Menschen aus der Pfahlbausiedlung Güttingen-Mäuseturm gehandelt hat. Zeugnisse über die Totenbräuche der Pfahlbauer im Thurgau sind rar und es ist daher umso wertvoller, wenn so ein Zusammenhang zwischen einer Siedlung und einem Friedhof rekonstruiert werden kann.

Une prospection ciblée menée sur les parcelles proches des rives ainsi que plus loin à l'intérieur des terres, à la hauteur de Güttingen-Mäuseturm, a livré d'autres découvertes, qui viennent compléter les résultats fournis par les fouilles subaquatiques. Au lieu-dit Seealp, un collaborateur bénévole a retrouvé deux épingles servant de parures, parfaitement conservées, ainsi que deux pointes de flèches en bronze. L'épingle à tête de pavot et celle à tête évasée et col côtlé datent du début du Bronze final, soit du 13<sup>e</sup> siècle av. J.-C. Ces trouvailles isolées correspondent vraisemblablement à des offrandes funéraires, issues de sépultures détruites par les labours. Leur datation, contemporaine du site immergé, suggère que les tombes étaient celles d'habitants du village lacustre de Güttingen-Mäuseturm. En Thurgovie, les vestiges nous renseignant sur les rites funéraires de ces périodes sont rares, et d'autant plus intéressants que l'on peut établir un lien entre un habitat et un cimetière.

#### **Une trouvaille aussi exceptionnelle que fortuite**

Toute personne bénéficiant de plusieurs années d'expérience avec un détecteur de métaux sera

### Weshalb stundenlang durch die Landschaft streifen? Aussagen eines Informanten

#### Weshalb mache ich mit?

Während einer längeren Auslandsreise hatte ich Gelegenheit, viele historische und auch archäologisch erforschte Stätten zu besuchen. Nach meiner Rückkehr wollte ich in und um meinen Heimatort die lokale Geschichte erforschen und diese mit Detektor-Funden «zum Leben erwecken».

#### Was bedeutet mir die Mitarbeit?

Am meisten schätze ich den Austausch mit den Profis vom Amt in Bezug auf die Fundbestimmung, wobei man sehr viel dazulernt und auch interessante Inputs betreffend potenzieller Suchgebiete erhält. Zudem sind die regelmässigen Informanten-Treffen für mich jeweils ein Highlight, bei denen man sich mit Gleichgesinnten und der Archäologie austauschen und in gemütlicher Runde fachsimpeln kann.

#### Mein bester Moment?

Generell gilt für mich: Je älter die Fundobjekte – wenn möglich von mir selbst bestimm- und datierbar – desto schöner der Moment. Es gibt aber auch andere Erfolgserlebnisse, beispielsweise, wenn ich nach eingehender Recherche zu Hause im Gelände die Bestätigung der Sachverhalte finden kann. Schöne Erinnerungen habe ich auch an erfolgreiche Auftragssuchen, dank derer sich die Besitzerinnen und Besitzer über ihre wiedergefundenen Gegenstände freuen konnten.

*\_Philippe Schümperli, Frauenfeld, Beruf: Produktmanager*



### Pourquoi passer des heures à battre la campagne? Réponses d'un informateur.

#### Pourquoi est-ce que je participe à ce projet?

Au cours d'un long voyage à l'étranger, j'ai eu l'occasion de visiter de nombreux sites historiques et archéologiques. À mon retour, j'ai été pris de l'envie de mieux comprendre l'histoire locale et de tirer au clair certaines questions en utilisant un détecteur de métaux.

#### Que m'apporte cette activité?

Les moments que j'apprécie le plus, c'est l'échange avec les professionnel·les du service, quand il s'agit de déterminer les objets: ces personnes sont une source intarissable de renseignements et m'aiguillent dans mon choix des zones à prospecter. Et puis, il y a les réunions organisées pour les informatrices et informateurs, au cours desquelles nous nous retrouvons dans le cadre du service archéologique pour discuter entre passionné·es, en toute convivialité.

#### Ma plus belle expérience?

Pour ma part, je dirais que plus un objet est ancien, plus sa découverte me fait plaisir, davantage encore quand je parviens à le déterminer et à le dater par mes propres moyens. Mais il y a d'autres moments qui m'apportent énormément de satisfaction, par exemple lorsque les résultats des recherches détaillées dans lesquelles je me lance à la maison se confirment sur le terrain et sont corroborées par la découverte d'objets. Je conserve aussi d'excellents souvenirs des occasions où l'on m'a demandé de retrouver un objet perdu: ma récompense, c'est de voir la joie des personnes qui récupèrent leur bien.

*\_Philippe Schümperli, Frauenfeld, gestionnaire de produits*

### Ein zufälliges Highlight

Wer langjährige Erfahrung in Prospektionsgängen hat, weiss die Landschaft zu «lesen». Ein erfolgreicher Informant entdeckte bei einer bewilligten Prospektion im Wald von Tättbüel bei Wagenhausen-Etzwilen einen bronzezeitlichen Depotfund. Mit dem nötigen Know-How ausgestattet, barg er das Ensemble als Block in einer Metallschale. Bei Nachgrabungen durch das Amt konnten im Bereich der Fundstelle einige prähistorische Scherben geborgen werden. Weder beim flächigen Abtrag noch im Profil

capable de «lire» le paysage. L'un des informateurs officiels du service a découvert un trésor de l'âge du Bronze dans la forêt de Tättbüel, près de Wagenhausen-Etzwilen, au cours d'une prospection autorisée. Formé pour agir correctement en cas de trouvaille, il a prélevé l'ensemble en bloc dans un récipient en métal. Lors des fouilles effectuées dans la foulée par le service archéologique, seuls quelques tessons préhistoriques ont été mis au jour aux alentours. Mais on n'a pas décelé de fosse ni d'autre structure liée au dépôt des objets, pas plus lors des décapages en plan que dans la coupe. Le trésor comprend



**Abb. 5**  
Anlieferung des Bronzedepts aus dem Wald von Tättébüel durch den Entdecker Stefan Di Staso.

*Stefan Di Staso, le découvreur du trésor d'objets en bronze dans la forêt de Tättébüel, le remet au service archéologique.*

Stefan Di Staso, scopitore del tesoretto di oggetti di bronzo nella foresta di Tättébüel lo consegna al Servizio archeologico.

**Abb. 6**  
3D-Rendering ab photogrammetrischer Aufnahme des Bronzedepts von Wagenhausen-Etzwilen.

*Image en trois dimensions à partir de l'enregistrement photogrammétrique du dépôt d'objets en bronze de Wagenhausen-Etzwilen.*

Immagine 3D elaborata dalle riprese di fotogrammetria del tesoretto di oggetti in bronzo di Wagenhausen-Etzwilen.



wurden aber eine Grube oder andere Strukturen von der Niederlegung der Bronzegegenstände festgestellt. Das Depot umfasst unter anderem zwei Schmucknadeln. Dazu kommen mehrere Arm- oder Fussringe, darunter ein Exemplar mit Fischgrätemuster, ein Gürtelgehänge sowie eine Pfeilspitze. Aufgrund der typischen Schmucknadeln, sog. Binningernadeln, kann der Fund in die Spätbronzezeit um 1200 v.Chr. datiert werden. Weder im Block noch bei der Nachgrabung sind kalzinierte Knochen oder aschehaltige Schichten zum Vorschein gekommen, deshalb dürfte es sich nicht um Grabbeigaben handeln. Wahrscheinlicher ist, dass die Bronzeobjekte deponiert worden sind, ob als sakrale Weihgabe oder versteckter Materialhort bleibt offen.

Mithilfe von photogrammetrischer Erfassung und 3D-Darstellungen liess sich die Bronze-deponierung bei der Freilegung im Restaurierungslabor detailliert dokumentieren. Dreidimensionale Modelle sind nicht nur spektakuläre optische Spielereien, sie ermöglichen es auch, die durch das Ausgraben zerstörten Befundzusammenhänge visuell zu erhalten.

entre autres deux épingles, plusieurs bracelets ou anneaux de cheville, dont un exemplaire orné d'un motif de chevrons, une pendeloque de ceinture ainsi qu'une pointe de flèche. D'après le type de l'épingle, un exemplaire dit «de Binningen», on peut dater la trouvaille du Bronze final, soit vers 1200 av. J.-C. Aucune trace d'ossements calcinés ni de sédiments riches en cendres n'a été découverte, pas davantage dans le bloc prélevé que dans les fouilles menées ultérieurement: les objets ne correspondent pas à des offrandes funéraires, mais plus vraisemblablement à un dépôt, bien qu'on ignore s'il s'agissait d'un geste relevant du sacré ou, plus prosaïquement, d'une cachette ou réserve de matériel.

Grâce à des relevés photogrammétriques et des représentations en 3D, l'équipe est parvenue à documenter les détails du trésor lors de son dégagement dans les laboratoires de restauration. Si les modèles en trois dimensions sont spectaculaires, leur importance va bien plus loin: ils permettent, sur le plan visuel, de comprendre la disposition des objets, forcément bouleversée lors de la fouille.

### Von wenig Wissen ...

Eisenzeitliche Siedlungsbefunde sind im Thurgau sehr rar. Nach Auflassen der Seeufersiedlungen in der 2. Hälfte des 9. Jh. v.Chr. als Folge von Klima- und Umweltveränderungen wurden Areale in erhöhter Lage, die schon in der Bronzezeit bewohnt worden waren, neu besiedelt. So zum Beispiel die markante Anhöhe bei Wäldi-Hohenrain auf dem Seerücken, heute Standort des «Napoleonturmes» (siehe Heftcover). Aus dieser sowie aus anderen Siedlungen sind früheisenzeitliche – sog. hallstattzeitliche – Keramikfunde nur sehr spärlich überliefert. Grabfunde bilden daher nach wie vor die wichtigste Quelle zur Hallstattzeit (800–450 v.Chr.). Die Toten wurden in dieser Zeit unter Grabhügeln bestattet und erhielten auffallend viel Geschirr auf den Weg ins Jenseits. Grabhügel des 6. Jh. v.Chr. sind aus dem Thurtal und vom Untersee bekannt. Auch über den späteisenzeitlichen Haus- und Siedlungsbau ist im Thurgau nicht viel bekannt. Dank einem aufmerksamen freiwilligen Mitarbeiter, der bei einer Baustellenbegehung an einer

**Abb. 7**  
Grabungsarbeiten in der eisenzeitlichen Verdachtsfläche bei Berlingen-Bergstrasse.

*Fouille d'une occupation supposée de l'âge du Fer, à Berlingen-Bergstrasse.*

Scavo di una superficie forse databile all'età del Ferro, a Berlingen-Bergstrasse.



### Du grand vide...

En Thurgovie, il est très rare de découvrir des structures d'habitat de l'âge du Fer. Après l'abandon des rives des lacs, au cours de la seconde moitié du 9<sup>e</sup> siècle av. J.-C., suite à des bouleversements climatiques et environnementaux, l'homme s'est à nouveau installé sur les hauteurs, déjà occupées durant l'âge du Bronze: le gisement de Wäldi-Hohenrain en est un exemple, implanté sur une éminence formée par les moraines du Seerücken dominant le lac de Constance, où se dresse aujourd'hui la Tour de Napoléon (fig. couverture). À l'image d'autres sites d'habitat, il n'a livré que très peu de mobilier céramique du Premier âge du Fer, appelé aussi époque de Hallstatt (800 à 450 av. J.-C.). Les éléments que l'on connaît de cette culture proviennent donc essentiellement de sépultures. À cette époque, les défunts sont ensevelis sous des tumulus, avec en guise de viatique de la vaisselle en abondance. Dans la vallée de la Thur et dans la région du bassin inférieur du lac de Constance, on connaît des tumulus du 6<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

On ne dispose guère de données sur l'architecture des maisons et des habitats du Second âge du Fer en Thurgovie. Un collaborateur bénévole particulièrement attentif a repéré des niveaux archéologiques en passant sur un chantier de construction situé sur un replat du Thurberg, près de Weinfeld. La situation a alors basculé à l'avantage de l'archéologie: l'équipe de fouille dépêchée sur place par le service cantonal est parvenue à documenter des trous de poteaux et des déblais d'incendie, démontrant pour la première fois l'existence d'un édifice du Second âge du Fer (époque de La Tène, 450 à 15 av. J.-C.). Les fouilles archéologiques entreprises à Berlingen, à la Bergstrasse, ont elles aussi révélé la présence de céramiques de l'époque de La Tène. Parmi les sources majeures dont on dispose pour cette période, qui correspond à celle des Celtes, on citera le mobilier funéraire mis au jour dans la vallée de la Thur

Hangterrasse des Thurbergs bei Weinfeldern fundführende Schichten entdeckte, änderte sich dies. Mit der Dokumentation von Pfosten-gruben und Brandschuttresten gelang dem Grabungsteam des Amtes für Archäologie erstmals der Nachweis eines Gebäudes aus der späten Eisenzeit, der Latènezeit (450–15 v.Chr.). Latènezeitliche Keramik konnte auch anlässlich einer archäologischen Ausgrabung an der Bergstrasse in Berlingen dokumentiert werden. Zu den wichtigsten Quellen dieser Zeit – also der Ära der Kelten – gehören aber die Grabfunde aus dem Thurtal (Frauenfeld-Langdorf und Talacker) und dem südlichen Teil des Kantons (Aadorf-Tobelacker). In der Spätlatènezeit wurden die Toten auf einem Scheiterhaufen verbrannt, der Leichenbrand eingesammelt und in einer kleinen Grube zusammen mit wenigen Tongefässen und

(Frauenfeld-Langdorf et Talacker) et dans la partie méridionale du canton (Aadorf-Tobelacker). À La Tène finale, les corps des défunts étaient incinérés sur un bûcher, les restes récoltés et ensevelis dans une petite fosse, avec quelques récipients en céramique et des objets métalliques. On comprend dès lors mieux pourquoi cette coutume funéraire est difficile à cerner sur le plan archéologique. Grâce à l'inlassable travail des prospecteurs bénévoles et à une attention de tous les instants, les données concernant l'âge du Fer se multiplient.

### ...à une pléthore de monnaies

En 2020, les collaboratrices et collaborateurs bénévoles ont retrouvé au détecteur de métaux

#### Weshalb stundenlang durch die Landschaft streifen? Aussagen einer Informantin

##### Weshalb mache ich mit?

Ich wollte mehr über die Vergangenheit meines Heimatdorfes erfahren, über die man bislang nur sehr wenig wusste, und als Sondengängerin eröffneten sich mir völlig neue Möglichkeiten der «Geschichtssuche». Absolut faszinierend, manchmal aber auch schockierend, was sich da so alles im Boden findet!

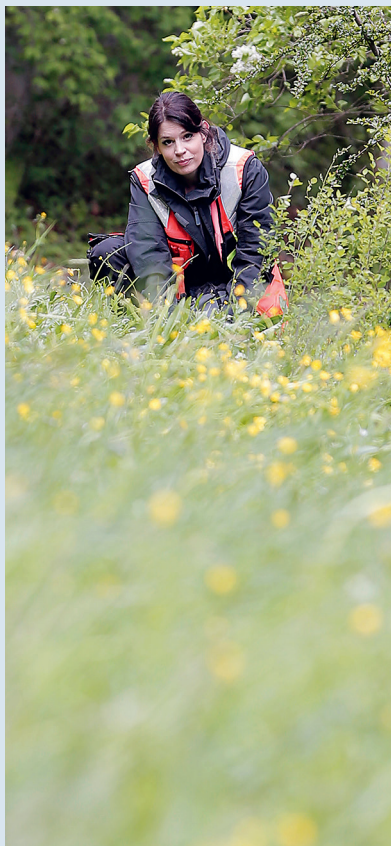
##### Was bedeutet mir die Mitarbeit?

Dass ich als Informantin tätig sein darf, betrachte ich als grosses Glück: Ich habe in kurzer Zeit unglaublich viel gelernt, Spannendes entdeckt und jede Menge interessante Menschen getroffen. Und unsere Landschaft, die sehe ich jetzt mit völlig anderen Augen.

##### Mein bester Moment

Natürlich mein erster eigener Fund mit dem Metalldetektor. Gut, es handelte sich dabei nur um ein neuzeitliches Hufeisen, und es sollten im Laufe der Jahre auch noch ganz viele weitere Hufeisen folgen, aber dennoch, das war mein erster Fund, und ich freute mich riesig darüber.

\_*Daniela Wiesli, Wilen b. Wil, Beruf: Übersetzerin*



#### Pourquoi passer des heures à battre la campagne? Réponses d'une informatrice

##### Pourquoi me joindre à l'équipe de prospection?

Je voulais en savoir plus sur le passé de mon village d'origine, dont on ignorait jusqu'alors quasiment tout. La prospection au détecteur, c'est pour moi une extraordinaire opportunité: ce qui sort du sous-sol me fascine, mais me choque aussi parfois.

##### Collaborer avec le service archéologique, qu'est-ce que ça représente à mes yeux?

Œuvrer pour le service archéologique en tant qu'informatrice est une opportunité fantastique: en très peu de temps, j'ai appris énormément de choses, réalisé des découvertes passionnantes et rencontré énormément de personnes intéressantes. De plus, quand je contemple le paysage, c'est à présent sous un angle entièrement nouveau.

##### Ma plus belle expérience?

C'est bien sûr la première fois que j'ai découvert un objet au détecteur de métaux. J'avoue qu'il ne s'agissait que d'un fer à cheval d'époque moderne, et que j'allais au fil des ans en collectionner tant que je pourrais subvenir aux besoins d'un maréchal-ferrant; il n'en demeure pas moins que ce fut mon premier objet, et que j'en avais tiré une grande joie. \_*Daniela Wiesli, Wilen b. Wil, traductrice*





Abb. 8  
Der Münzschatz von Tägerwilen,  
über 50 sog. «helvetische  
Silberstater» aus der Zeit um  
100–50 v.Chr.

*Le trésor monétaire de Tägerwilen  
contient plus de 50 statères helvètes  
en argent datés entre 100 et  
50 av. J.-C.*

Tesoretto monetale di Tägerwilen,  
con oltre 50 «stateri degli Elvezi in  
argento» datato tra il 100 e il 50 a.C.

Metallobjekten beigesezt. Es ist also verständlich, dass diese neue Grabsitte archäologisch schwer fassbar ist. Dank unermüdlichem Prospektionseinsatz und aufmerksamen Blicken in offene Baugruben durch unserer «Informantinnen und Informanten» wächst unser Wissen über die Eisenzeit aber ständig.

### ... zu vielen Münzen

Freiwillige Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen entdeckten mit dem Metalldetektor auch im Jahr 2020 in Wiesen, Äckern und Wäldern des Thurgaus wiederum zahlreiche Münzen. Insgesamt wurden rund 400 neue Fundmünzen gemeldet und abgeliefert. Fortlaufend werden diese vom Numismatiker analysiert und bestimmt. Neben den vielen Münzen aus dem 18. und 19. Jh. sowie unzähligen römischen Münzen ist bemerkenswert, dass sich die Zahl der Bodenfunde von keltischen Münzen dank unserer Prospektorinnen und Prospektoren vervielfacht hat. Lange Jahre stand die Anzahl der keltischen Münzfunde aus dem Boden bei rund einem Dutzend, heute ist die Sammlung auf über 100 Stück angewachsen.

de nombreuses monnaies dans les prés, les champs et les forêts de Thurgovie. Au final, près de 400 trouvailles monétaires ont été signalées et déposées auprès du service. Un numismate se charge de les examiner et de les déterminer dans leur ordre d'arrivée. Outre de nombreuses pièces du 18<sup>e</sup> et du 19<sup>e</sup> siècles, et d'innombrables monnaies romaines, on relèvera que le travail de nos prospectrices et prospecteurs a permis de multiplier les découvertes de monnaies celtiques. Longtemps leur nombre s'était limité à une douzaine, alors que la collection en compte actuellement plus de 100.



9a



9b



9c

**Abb. 9**  
**Kelten, Treverer? Bronzener**  
**Quadrans des Germanus Indutilli**  
**(augusteisch) aus Eschenz (a);**  
**Keltischer Silber-Quinar Typ Ninno/**  
**Mauc aus Eschenz. 1. Jh. v.Chr. (b);**  
**Keltische Bronze vom Typ Remer**  
**aus Eschenz. 1. Jh. v.Chr. (c).**

*Celtes, Trévires? Quadrans en*  
*bronze de Germanus Indutilli*  
*(époque augustéenne), découvert*  
*à Eschenz (a); quinaire celtique en*  
*argent du type Ninno/Mauc, décou-*  
*vert à Eschenz. 1<sup>er</sup> s. av. J.-C. (b);*  
*monnaie celtique en bronze de type*  
*Remer, découverte à Eschenz. 1<sup>er</sup> s.*  
*av. J.-C. (c).*

**Celti, Treveri? Quadrante in bronzo di**  
**Germanus Indutilli (epoca augustea)**  
**scoperto a Eschenz (a); quinario**  
**celtico in argento di NINNO/Mauc**  
**scoperto a Eschenz, I sec. a.C. (b);**  
**moneta celtica in bronzo di REMO,**  
**scoperta a Eschenz I sec. a.C. (c).**

### Häufiger als gedacht – Schatzsuche oder Wissensvermehrung?

Zu Beginn der 1990er Jahre habe ich mich kritisch zur Verwendung von Metalldetektoren bei der Suche nach Münzen geäussert. Heute bin ich anderer Meinung, denn die Bearbeitung von Münzfunden in der Schweiz hat grosse Fortschritte gemacht. Die Gründung des Inventars der Fundmünzen der Schweiz im Jahr 1991 (IFS) und der frühzeitige und gezielte Einsatz von Informatikmitteln ist dafür verantwortlich. Gleichzeitig hat auch die Zahl der besonders engagierten und gut ausgebildeten Freiwilligen zugenommen: Die Prospektions-tätigkeit erfolgt somit sorgfältig und gut dokumentiert.

Für die Erforschung des Geldumlaufes sind Münzfunde wichtige Zeugnisse: Vor allem zufällig verlorene Münzen spiegeln den täglichen Gebrauch von Geld gut wider. Ohne den Einbezug von Münzfunden lässt sich wenig über den effektiven Geldumlauf und Geldgebrauch aussagen; dabei spielen natürlich die Fundkontexte eine entscheidende Rolle. Allerdings hängt dies davon ab, ob die Münzen überhaupt auffindbar sind: Es handelt sich ja meist um kleine, im verschmutzten oder korrodierten Zustand unscheinbare Objekte. Mit dem Einsatz von Metalldetektoren auf Grabungen und bei Prospektionen hat sich das geändert – jetzt besteht wirklich eine Chance, das zu finden, was tatsächlich über die Jahrtausende an Münzen verloren gegangen ist. Auch durch das Sieben und Schlämmen von Kulturschichten ergeben sich neue Fundbilder oder Vermutungen lassen sich bestätigen. So etwa die Seltenheit von Münzgeld im täglichen Gebrauch im frühen Mittelalter: Trotz intensiver Suche sind bis heute keine Münzen des 6. und 7. Jh. im Thurgau gefunden worden. Ganz anders sieht es zum Beispiel für die keltische Epoche aus. Hier hat sich die Menge an Münzfunden in den letzten 20 Jahren mehr als verzehnfacht. Selbst wenn man einen grossen Hortfund, den Fund von Tägerwilen, abzieht, so sind es immer noch etwa vier Mal mehr Münzen als Mitte der 1990er Jahre bekannt waren – und es werden ständig mehr. Die Stücke verteilen sich zwar hauptsächlich auf Gebiete, in denen kundige Sucherinnen und Sucher unterwegs sind, diese bewegen sich aber unterdessen im ganzen Kanton. Interessant ist: Bis heute zeigen die keltischen Münzfunde zwei «Cluster»; der eine liegt im Bereich des römischen *vicus* von Eschenz, der andere in der Umgebung von Konstanz, wo eine grössere eisenzeitliche Siedlung im Stadtgebiet bekannt ist.

*– Hansjörg Brem, Kantonsarchäologe*

### Chasseurs de trésors ou auxiliaires scientifiques?

Au début des années 1990, j'avais exprimé une certaine réserve face à l'utilisation des détecteurs de métaux pour rechercher des monnaies. Aujourd'hui, je me suis forgé une autre opinion: en Suisse, l'étude des monnaies a énormément progressé. La mise sur pied de l'Inventaire des trouvailles monétaires suisses (TMS) en 1991 et l'utilisation précoce et ciblée de systèmes informatiques a considérablement contribué à cette évolution. Parallèlement, le nombre de bénévoles particulièrement intéressés et bien formés a augmenté: les prospections sont menées avec rigueur et documentées de manière exemplaire.

Les découvertes de monnaies sont importantes pour l'étude de la circulation de l'argent: les pièces perdues fortuitement reflètent leur utilisation au quotidien. En ne tenant pas compte des trouvailles de monnaies, on risque de perdre des données essentielles sur la circulation monétaire. Bien sûr, le contexte de découverte joue un rôle déterminant. Mais il faut d'abord réussir à les repérer, ces petits objets généralement insignifiants au premier coup d'œil, recouverts d'une gangue de terre ou de corrosion. Le recours aux détecteurs de métaux sur les fouilles et en prospection a changé la donne: on dispose à présent d'une réelle chance de retrouver des monnaies perdues depuis des millénaires.

Le tamisage des couches archéologiques livre également de nouvelles données, et permet de corroborer certaines hypothèses, comme le fait qu'on ne semble pratiquement pas avoir utilisé de monnaies au quotidien durant le Haut Moyen Âge. En Thurgovie, malgré d'intenses recherches, on n'a encore jamais retrouvé de pièces datant des 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> siècles. La situation est diamétralement différente pour l'époque celtique: la quantité de monnaies repérées au cours des vingt dernières années s'est vu multipliée par plus de dix. Même si l'on exclut le grand trésor monétaire de Tägerwilen, on totalise encore quatre fois plus de pièces que ce que l'on connaissait au milieu des années 1990, et ce nombre ne cesse de croître. La distribution spatiale des monnaies indique certes une concentration dans les zones prospectées par les bénévoles qui, depuis, sont présents dans tout le canton. On relèvera toutefois que les monnaies celtiques se regroupent en deux pôles, l'un situé dans la zone du *vicus* d'Eschenz, l'autre dans les environs de Constance: un habitat de l'âge du Fer d'une certaine importance se trouvait là où la ville se dresse aujourd'hui.

*– Hansjörg Brem, archéologue cantonal*